



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Acc., tables et chaises collabo	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF245-180108/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 008
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EF245-18-0108	<b>Date</b> 2017-06-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-160-14338	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-7-40023 (160)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-06-14</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Asquino, Carolina	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta160
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3549 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**MODIFICATION 008**

Cette modification est émise pour répondre aux questions reçues à ce jour, le 7 juin 2017.

**Q1.** Dans l'annexe A.3 pour le produit #5 le code (SREFRPMRPDPATRNIOBCFFTFNILNILNIL) est pour une chaise avec porte-gobelet et tablette universelle, par contre aucun produit ne peut rencontrer ces spécifications. Est-il possible de changer pour des tablettes régulières?

**R1.** Après vérifications, les codes pour les produits #5 et #6 sont les suivants :

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (zone facultative)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	TTPSPTACNILRSLNIL NILNIL36xxNIL	TABLE DE RENCONTRE RONDE 36"	1			
2	TTPSPTACNILRSLPC CNILNIL54xxNIL	TABLE DE RENCONTRE RONDE 54" (voir note en bas du tableau)	6			
3	TTHBPCCRBPDRLN ILNIL414336xxNIL	TABLE HAUTE RONDE 36" TYPE BISTRO	1			
4	TTDARLTSPDRSLNI LNIL142118xxNIL	TABLE D'APPOINT R18" POUR PORTABLE	25			
5	SREFRQPPDPATGN ILOBCFFTFNILNILNIL	FAUTEUIL COLLABORATIF AVEC TABLETTE OSCILLANTE	11			
6	SREFRQPPDPAWA NILOBCFFTFNILNILNIL	FAUTEUIL COLLABORATIF AVEC BRAS	16			
7	SRETRBPBNILSAWS PROBNILTFNILNIL20x x	POUF	10			
8	SREFRQPPNILAWANI LOBABCTFNILNILNIL	FAUTEUIL BISTRO AVEC ACCOUDOIR ET PATTES/PATINS	4			
Note pour article 2 : Ne pas faire de trou pour le passe-câble sur toutes les tables. Le monument va être fourni par le client et lors de l'installation toutes les tables devront être percées sur place par le fournisseur selon les grandeurs du monument.  ** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

**Q2.** Dans l'annexe A.6, il est indiqué de se référer au plan Collaboration. Mais celui-ci montre des fauteuils avec tablettes également. Et je ne comprends pas trop pour les banquettes car il est indiqué 72" de large sur le plan. Mais est-ce que les banquettes devraient couvrir toute la largeur de la pièce? Ou simplement atteindre une largeur totale de 72?

**R2.** Le plan Collaboration illustre les besoins de l'annexe A.3 et A.6.

Dans les aires de repos (cuisinettes) la configuration des banquettes doit combler les espaces attribués à ces dernières (soit être mur à mur).

Les banquettes dans les 5 zones de collaboration en face de l'aire de repos principale (cuisinette) doivent être des 72" avec une tolérance de +/- 3 pouces et non couvrir toute la largeur du mur.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**

No of Page/

N° de page Tel l'IAS



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS A:

See Section 1.

Voir Section 1.

### STANDARD REQUEST FOR BID

#### INVITATION A SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/.../PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans l'invitation à soumissionner aux conditions prévues dans l'invitation à soumissionner et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette invitation à soumissionner est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande  EF245-180108/A	Amendment No. - N° de modification  008
Solicitation closes – La demande prend fin :  at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	File No. - N° de dossier  EF245-18-0108

Date of Solicitation – Date de la demande

8 mai 2017

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_